



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
1 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 54(а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Бразилия, Гондурас, Гренада, Израиль, Кения, Кот-д'Ивуар, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Непал, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Уганда, Фиджи, Чили и Эфиопия: проект резолюции

Сельскохозяйственная технология на благо развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/218 от 23 декабря 2003 года, 59/227 от 22 декабря 2004 года, 60/193 от 22 декабря 2005 года и 61/195 от 20 декабря 2006 года,

ссылаясь также на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵, а также на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁶,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июля 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика,



вновь подтверждая приверженность осуществлению Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, включая реализацию увязанных с конкретными сроками целей и задач, и достижению других согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁷,

вновь подтверждая изложенные в пункте 19 Декларации тысячелетия⁸ цели сокращения вдвое к 2015 году масштабов нищеты и голода и принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех»⁹, особенно пункт 27 доклада,

отмечая подготовительную работу, проводимую Комиссией по устойчивому развитию и касающуюся ее следующего двухлетнего цикла, с акцентом на таких темах, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, земельные ресурсы, засуха, опустынивание и Африка,

будучи озабочена относительно медленными темпами достигнутого до настоящего времени прогресса в деле решения вышеупомянутых задач, особенно в области борьбы с голодом, а также признавая необходимость того, чтобы международное сообщество удвоило усилия, пытаясь решать эти задачи,

учитывая растущую необходимость нововведений в сельском хозяйстве и производстве пищевых продуктов в целях адаптации, в частности, к изменению климата, урбанизации и глобализации,

сознавая тот факт, что технологические методы для достижения этих целей могут быть устойчивыми, доступными и приносить пользу бедным людям,

признавая, что надлежащие, доступные и устойчивые сельскохозяйственные технологии могут играть важную роль в оказании государствам помощи в уменьшении масштабов нищеты и ликвидации голода,

1. *рекомендует* государствам-членам и организациям Объединенных Наций предпринимать более активные усилия по развитию и передаче соответствующих сельскохозяйственных технологий, расширять практику использования местных знаний и технологий, содействовать развитию сельскохозяйственных научных исследований и технологий и предоставлять бедным мужчинам и женщинам в сельских районах возможность повышать продуктивность сельского хозяйства и укреплять продовольственную безопасность;

2. *подчеркивает* необходимость того, чтобы государства-члены делали свои научные и практические знания в области сельскохозяйственной технологии более доступными, при условии соблюдения соответствующих договоренностей;

18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁷ См. резолюцию 60/1.

⁸ См. резолюцию 55/2.

⁹ A/59/2005.

3. *с удовлетворением отмечает* вклад инициативы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Технология для сельского хозяйства» и ее вклад в поддержку передачи и использования соответствующей технологии в целях интенсификации производственных систем на устойчивой основе;
 4. *настоятельно призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций включать элементы сельскохозяйственной технологии, научных исследований и разработок в усилия по достижению соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно целей, связанных с уменьшением масштабов нищеты и голода;
 5. *призывает* публичные и частные учреждения продолжать выводить улучшенные сорта сельскохозяйственных культур, которые подходят для различных регионов, особенно тех регионов, которые больше всего испытывают на себе негативное воздействие изменения климата, а также призывает все соответствующие заинтересованные стороны и впредь прилагать усилия по обеспечению того, чтобы улучшенные сорта сельскохозяйственных культур распространялись среди мелких фермеров;
 6. *признает* важное значение учреждений, оказывающих эффективные просветительские, финансовые и рыночные услуги фермерам, в частности мелким фермерам, с тем чтобы они могли извлекать пользу из новых знаний и более совершенной технологий и пользоваться ими;
 7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
-